

AGRO RUTA RAÍCES DE MORAZÁN



CRÉDITOS / CREDITS

Autor / Author

Lcda. María Fernanda Gavidía Gerrero
Docente Investigadora - Especialista en Turismo
Researcher Teacher - Tourism Specialist

Diseño / Design

Saúl Isaí Alvarenga Bonilla
Sandra Marilí Saavedra Molina

Edición y Diagramación / Editing and Layout

Editorial UGB

Catálogo, septiembre 2023 Catalog, september 2023

San Miguel, El Salvador, Centroamérica

Este catálogo presenta la “Agro Ruta Raíces de Morazán” y ha sido posible gracias a la gestión de la Unidad de Desarrollo e Innovación de la Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social de la Universidad Gerardo Barrios.

San Miguel, El Salvador, Central America

This catalog presents the “Agro Ruta Raíces de Morazán” and has been possible thanks to the Development and Innovation Unit at the Office of the Vice-Chancellor for Research and Social Outreach at Universidad Gerardo Barrios.

© Universidad Gerardo Barrios (UGB)

El contenido e información de esta publicación pueden ser utilizados siempre que se cite la fuente. Para obtener autorización para la reproducción, traducción y almacenamiento mediante cualquier sistema o transmisión en cualquier formato por cualquier medio, se éste electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabado de otro tipo, la solicitud debe dirigirse a la Universidad Gerardo Barrios.

The content and information in this publication can be used as long as the source is cited. To obtain authorization for reproduction, translation and storage through any system or transmission in any format by any means, whether electronic, mechanical, photocopying, recording of any other type, the request must be addressed to the Universidad Gerardo Barrios.

338.479 172 843 3

G283a Gavidía Guerrero, María Fernanda, 1996-

Agro ruta raíces de Morazán [recurso electrónico] / María Fernanda

slv Gavidía Guerrero ; diseño Saúl Isaí Alvarenga Bonilla, Sandra Marilí

Saavedra Molina). -- 1ª ed. -- San Miguel, El Salv. : Editorial

Universidad Gerardo Barrios, 2024.

1 recurso electrónico, (17 p. : il. ; 30x21 cm.)

Datos electrónicos : (1 archivo, formato pdf, 31.8 mb). --

<https://rid.ugb.edu.sv>.

ISBN 978-99983-57-55-6 (E-Book, pdf, español-inglés)

1. Turismo ecológico-Morazán, El Salvador. 2. Comercio
turístico-Morazán, El Salvador. I. Título.

BINA/imh

CONTENIDO / CONTENTS

PRESENTACIÓN DE LA RUTA / ROUTE PRESENTATION

03 ORIGEN DE LA RUTA / ROUTE ORIGIN

AREA GEOGRÁFICA / GEOGRAPHIC AREA

04 MAPA / MAP

05 LUGARES QUE LO CONFORMAN /
PLACES INVOLVED

CIRCUITOS / CIRCUITS

06 CIRCUITO DEL GRANO DE ORO /
GOLD GRAIN CIRCUIT

08 CIRCUITO DEL BARRO NEGRO /
BLACK MUD CIRCUIT

10 CIRCUITO AGRO GANADERO /
AGRICULTURAL CIRCUIT

12 INFORMACIÓN DE CIRCUITOS /
CIRCUIT INFORMATION

INFORMACIÓN ADICIONAL / ADDITIONAL INFORMATION

13 SITIOS DE COMPLEMENTOS /
COMPLEMENTARY SITES

14 PLANTA TURÍSTICA /
TURISTIC OFFER

15 INSTITUCIONES DE ATENCIÓN /
ASSISTANCE INSTITUTIONS



CIRCUITOS / CIRCUITS

GRANO DE ORO

Conocerás todo el proceso que se tiene para la elaboración del café

You will know the whole coffee process



BARRO NEGRO

Donde vivirán experiencias únicas con la creación de artesanías

You will live unique experiences with the craft creations.



AGRO GANADERO

Podrás gozar experiencias a través de caminatas y exploración de las fincas

You will enjoy experiences through the walks within the land explorations.



AGRO RUTA RAÍCES DE MORAZÁN

El nombre o concepto de la ruta fue definido en base a las interpretaciones siguiente:

Agro Ruta: Desde los estudios realizados durante el proceso de investigación el enfoque de la ruta a estado basado en el turismo alternativo y, de manera directa, en el agroturismo o turismo agrario el cual es definido por la OMT como una modalidad que se realiza en explotaciones agrarias (granjas o plantaciones), donde los actores complementan sus ingresos con alguna forma de turismo en la que, por lo general, facilitan la oportunidad de familiarización con trabajos agropecuarios (Barrera, 2006).

Raíces: Haciendo referencia en primer momento a los procesos agrícolas como el café que proviene de la tierra y, al mismo tiempo, la forma en que los morazanenses mantienen las raíces de sus tradiciones y costumbres basadas en la agricultura, alfarería y artesanía que los lenca ejercían como actividades económicas y que, hoy día, siguen practicándose.

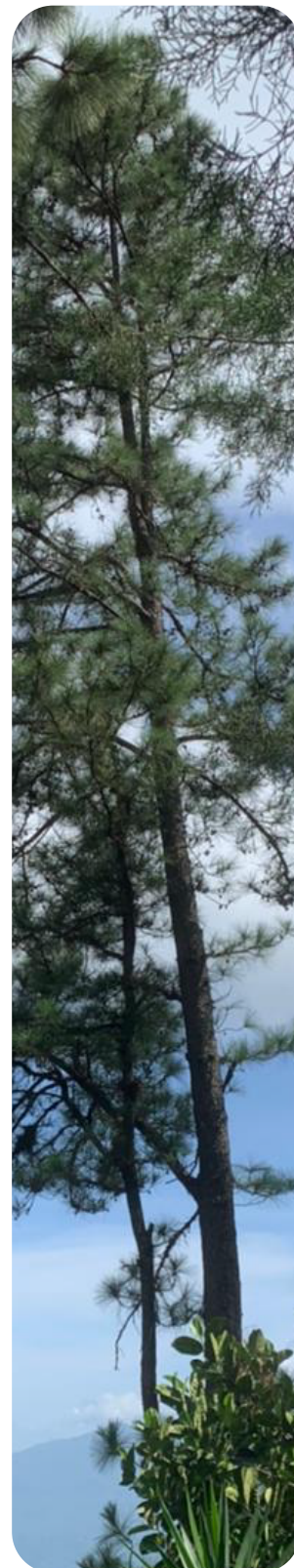
Morazán: El departamento de ubicación de la ruta, donde se encuentran los 8 municipios que abarca la ruta y el poseedor de todos los recursos y atractivos identificados y evaluados con potencial; un departamento de belleza natural, cultural e histórica y múltiple riqueza para ofrecer a los turistas.

The name or concept of the route was defined based on the following interpretations:

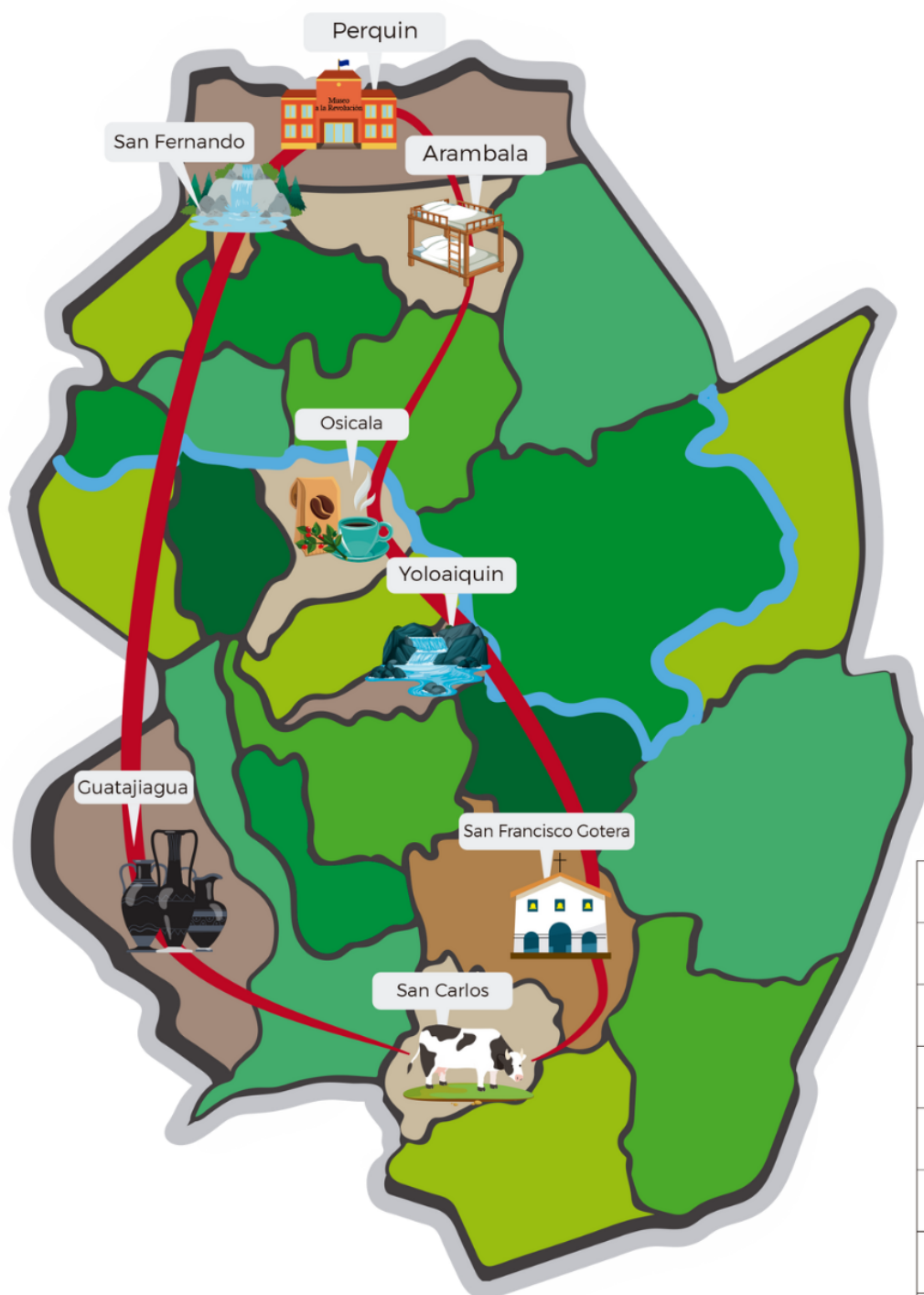
Agro Ruta: From the studies carried out during the research process, the focus of the route has been based on alternative tourism and, directly, on agrotourism or agrarian tourism which is defined by the UNWTO as a modality that takes place in agrarian exploitations (farms or plantations), where the actors complement their income with some form of tourism in which, in general, they facilitate the opportunity of familiarization with agricultural work (Barrera, 2006).

Roots: Referring first to agricultural processes such as coffee that comes from the land and, at the same time, the way in which the Morazanenses maintain the roots of their traditions and customs based on agriculture, pottery and handicrafts that the Lenca people practiced as economic activities and that, today, continue to be practiced.

Morazán: The department of location of the route, where the 8 municipalities covered by the route are located and where all the resources and attractions identified and evaluated with potential belong; a department of natural, cultural and historical beauty and multiple richness to offer to the tourists.



AGRO RUTA RAÍCES DE MORAZÁN



	Museo
	Planta turística
	Cascada
	Producción de café
	Manantial
	Iglesia
	Ganadería y producción de lácteos
	Producción de productos de barro negro
	Rio Torola
	Agro ruta



MUNICIPIOS Y LUGARES QUE LA CONFORMAN

SAN CARLOS

Hacienda "Los
Rodriguez"

GUATAJIAGUA

Taller de Alfareria
"Artesanias
Berenice"

SAN FRANCISCO GOTERA

-Granja "San
José"
-Centro historico

YOLOAIQUIN

-Posa El Silihoyo
-Mirador El Sope

OSICALA

-Asociación
cooperativa de
producción
agropecuaria

ARAMBALA

Planta Turística

PERQUIN

-Sendero El
Gigante
-Museo La
Revolución
-Planta turística

SAN FERNANDO

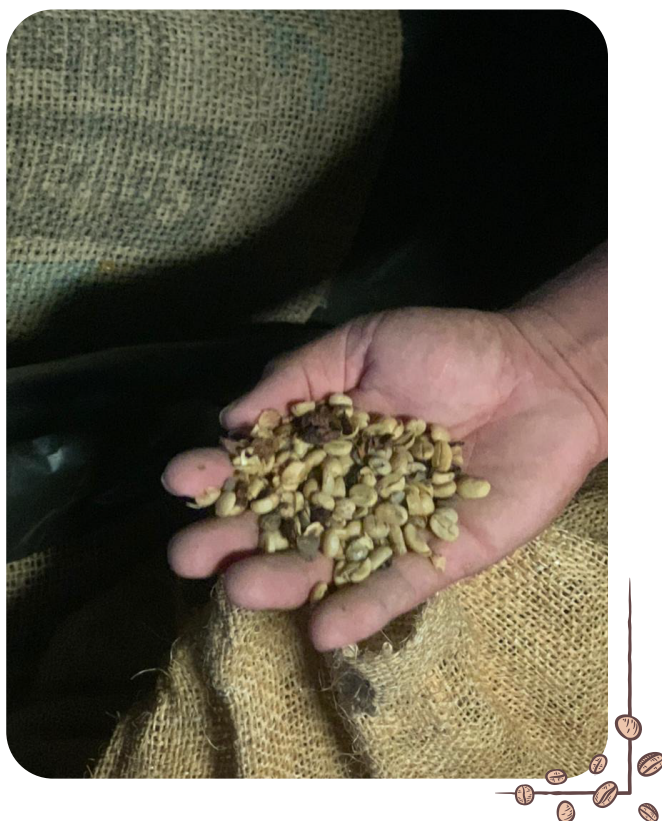
-Cascada El
Chorrerón y
Manantiales
-Camping El Pinar

Este circuito abarca dos sitios principales, uno de ellos es la Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria San Carlos Dos de R.L., donde el turista podrá conocer el procesamiento industrial del café desde la siembra hasta su exportación; también se incluye el sitio Sendero El Gigante donde el turista también podrá conocer el procesamiento del café pero desde una perspectiva más artesanal, además de conocer el procesamiento orgánico del café que se cosecha en estas tierras. Un circuito experiencial en el que, en ciertas temporadas del año, el turista podrá participar de este procesamiento y conocer ampliamente del sector.



CIRCUITO GRANO DE ORO

GOLD GRAIN CIRCUIT



This circuit includes two main sites, one of them is the Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria San Carlos Dos de R.L., where tourists can learn about the industrial processing of coffee from planting to export; it also includes the site Sendero El Gigante where tourists can also learn about the processing of coffee but from a more artisanal perspective, in addition to learning about the organic processing of coffee harvested in these lands. An experiential circuit in which, at certain times of the year, the tourist will be able to participate in this processing and learn more about the sector.



CIRCUITO GRANO DE ORO

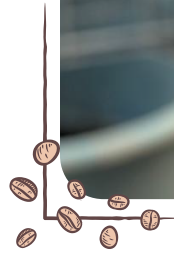
GOLD GRAIN CIRCUIT



En este circuito se pretende que el turista realice actividades totalmente experienciales y vivenciales dignas del turismo rural, que tenga la oportunidad de conocer y practicar los procesos que se realizan para producir los diferentes artículos que se obtienen en barro negro, convivir con las familias que por generaciones se han dedicado a dicha actividad y la forma en que cada uno juega un rol importante en dicha producción:

*Taller de Alfarería "Artesanías Berenice" en el municipio de Guatajiagua - observación y practica del procesamiento para la elaboración de artesanías en barro negro.

*Centro Histórico del Municipio de San Francisco Gotera - recorrido histórico/cultural por Iglesia San Francisco de Asís, Plaza Fr Alfredo O'lochrainn, Parque La Concordia.



CIRCUITO DEL BARRO NEGRO



BLACK MUD CIRCUIT



In this circuit it is intended that the tourist performs fully experiential and lively activities worthy of rural tourism, having the opportunity to learn and practice the processes that are performed to produce the different items that are obtained from black clay, living with the families that for generations have been dedicated to this activity and how each one plays an important role in such production:

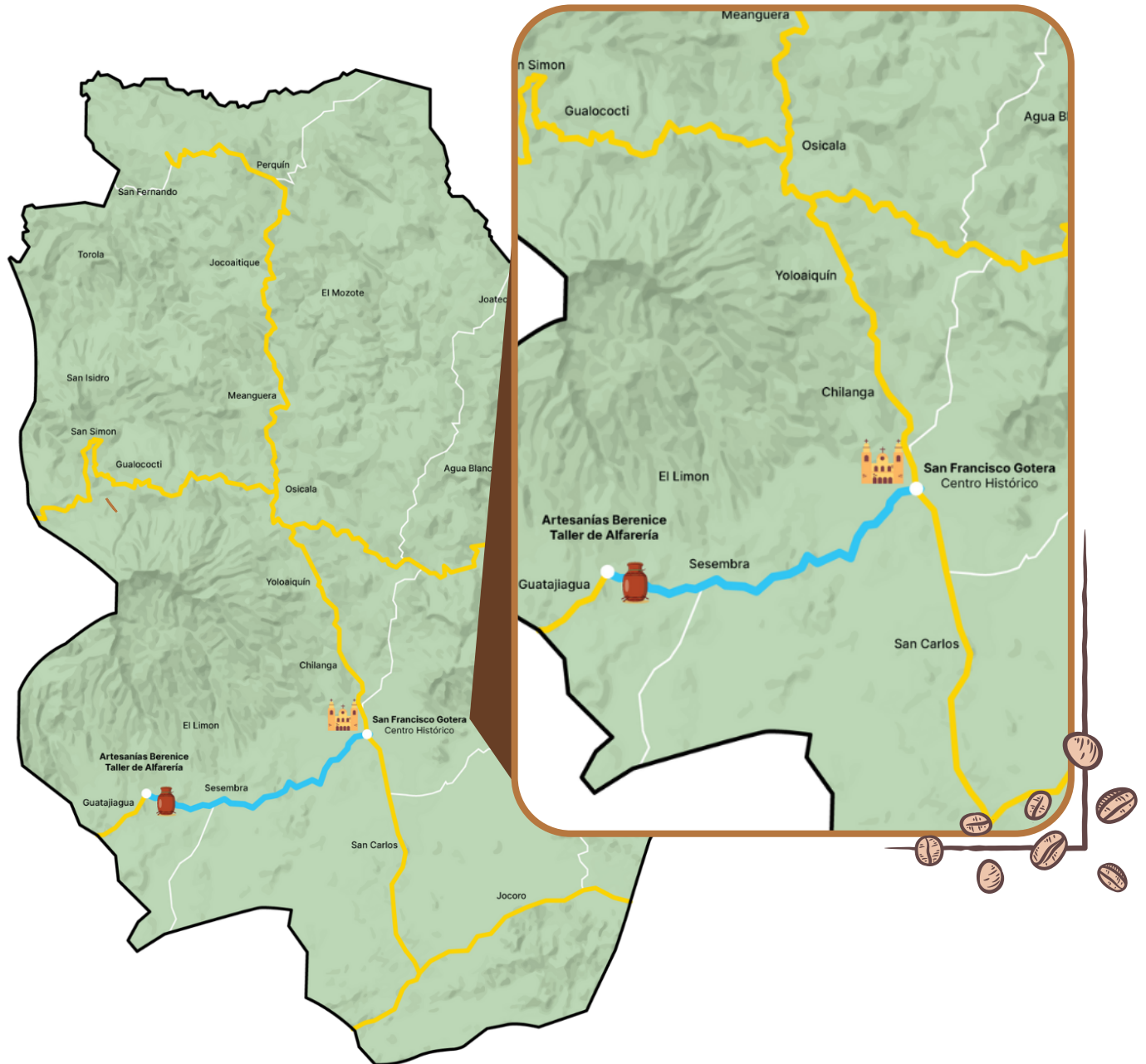
*Pottery workshop "Artesanías Berenice" in the municipality of Guatajiagua - observation and practice of the processing for the elaboration of handicrafts in black clay.

*Historical Center of the Municipality of San Francisco Gotera" a historical/cultural tour through San Francisco de Asis Church, Plaza Fr Alfredo O'lochrainn, Parque La Concordia.



CIRCUITO DEL BARRO NEGRO

BLACK MUD CIRCUIT



Este circuito abarca dos locaciones, la primera es La Granja San José, donde el turista podrá vivir la experiencia y conocer más a fondo los procesos que existen detrás de los productos lácteos, desde el cuidado del ganado, el ordeño, el procesamiento y la degustación de productos como queso, quesillo, crema, entre otros; además el turista podrá conocer el espacio de apicultura y el amplio terreno que tiene la granja, con la posibilidad de escalar cerros con alturas promedios desde donde podrá ver el amanecer. Otra locación que incluye es la Hacienda los Rodríguez del municipio de San Carlos, donde el turista podrá realizar caminatas y disfrutar de las aguas termales, además de conocer de cerca el ganado y hasta montar el toro de la hacienda.



CIRCUITO AGRO GANADERO

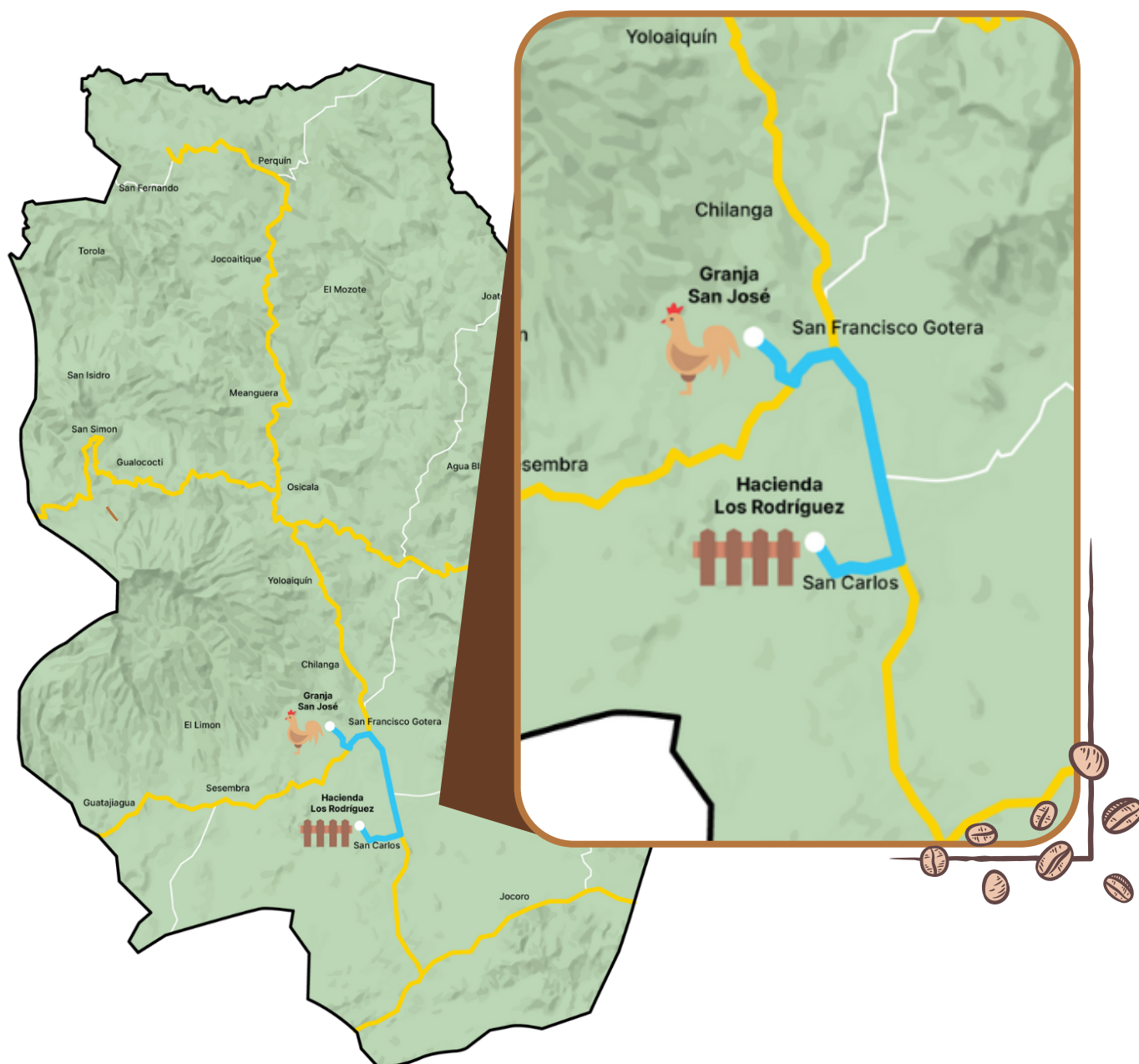
AGRICULTURAL CIRCUIT



This circuit includes two locations, the first is La Granja San José, where tourists can live the experience and learn more about the processes behind dairy products, from the care of cattle, milking, processing and tasting of products such as cheese, quesillo, cream, among others; tourists can also learn about the beekeeping area and the vast land that the farm has, with the possibility of climbing hills with average heights from where they can see the sunrise. Another location included is the Hacienda Los Rodriguez in the municipality of San Carlos, where tourists can hike and enjoy the hot springs, as well as learn about the cattle and even ride the ranch's bull.

CIRCUITO AGRO GANADERO

AGRICULTURAL CIRCUIT



INFORMACIÓN DE CIRCUITOS

CIRCUIT INFORMATION

CIRCUITO GRANO DE ORO:

1. La Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria San Carlos Dos de R.L. en el municipio de Osicala – observación y práctica de procesamiento industrial del café desde su siembra hasta su preparación para exportación.
2. Sendero El Gigante en el municipio de Perquín - observación y práctica de procesamiento artesanal y orgánico del café desde su siembra hasta la taza y observación de plantaciones frutales como fresa y mora.

CIRCUITO DEL BARRO NEGRO:

1. Taller de Alfarería "Artesanías Berenice" en el municipio de Guatajiagua – observación y práctica del procesamiento para la elaboración de artesanías en barro negro.
2. Centro Histórico del Municipio de San Francisco Gotera – recorrido histórico/cultural por Iglesia San Francisco de Asís, Plaza Fr Alfredo O'lochrainn, Parque las Concordia.

CIRCUITO AGRO GANADERO:

1. Granja San José en la colonia San José del municipio de San Francisco Gotera – Observación y práctica de la producción artesanal de lácteos.
2. Hacienda Los Rodríguez – prácticas relacionadas con la ganadería, degustación de platillos típicos, baño en aguas termales, exploración minera y senderismo.

GOLD GRAIN CIRCUIT:

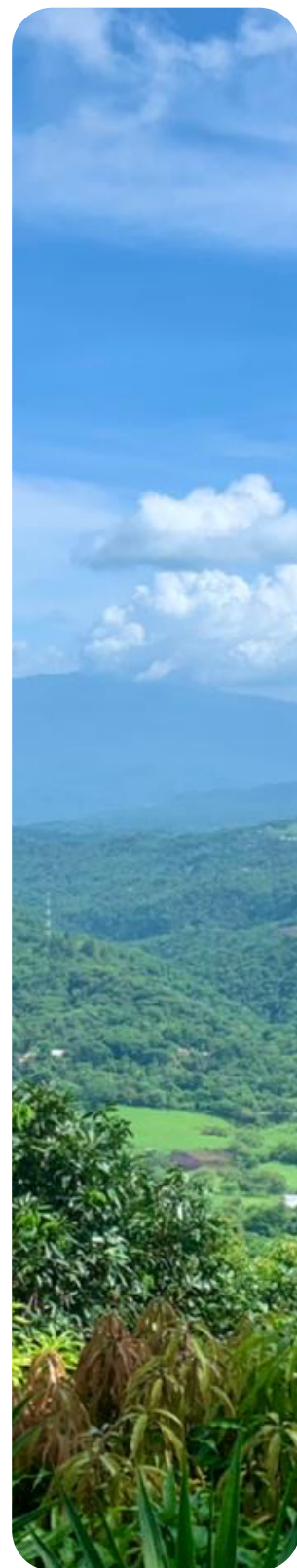
1. Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria San Carlos Dos de R.L. in the municipality of Osicala - observation and practice of industrial processing of coffee from its planting to its preparation for export.
2. El Gigante Trail in the municipality of Perquín - observation and practice of artisanal and organic coffee processing from its planting to the finished cup and observation of fruit plantations such as strawberries and blackberries.

BLACK MUD CIRCUIT:

1. pottery workshop "Artesanías Berenice" in the municipality of Guatajiagua - observation and practice of processing for the elaboration of handicrafts in black clay.
2. Historical Center of the Municipality of San Francisco Gotera historical /cultural tour through San Francisco de Asís Church, Plaza Fr Alfredo O'lochrainn, Parque La Concordia.

AGRICULTURAL CIRCUIT:

1. San José Farm in the San José community of the municipality of San Francisco Gotera - Observation and practice of artisanal dairy production.
2. Hacienda Los Rodriguez - practices related to cattle raising, tasting of typical dishes, bathing in hot springs, mining exploration and hiking.



SITIOS DE COMPLEMENTO

COMPLEMENTARY SITES

ARQUITECTURA Y ESPACIOS URBANOS

- *Iglesia San Francisco de Asís
- *Plaza Fr Alfredo O`Lochrainn
- *Parque La concordia



MONTAÑAS

- *Peña El Sope

RIOS

- *Rio Silihoyo
- *Cascada "El Chorrerón"



MUSEOS

- *Museo de la revolución



MANANTIALES

- *Cascada "Los Manantiales"



PLANTA TURISTICA

TOURISM OFFER

- *Hotel y restaurante "Las Margaritas"
- *Hotel y restaurante "Perkin Lenca"
- *Aventuras de Perquin



- *Mirador y cabañas "El Pericón"
- *Arambala Carajo

- *Camping "El Pinar"



INSTITUCIONES DE ATENCIÓN

CARE INSTITUTIONS

SAN FRANCISCO GOTERA



ALCALDIA MUNICIPAL: 2683-8500
COMITE DEL DESARROLLO: 7922-5465
MESA DE TURISMO: 2645-7000



PERQUIN



ALCALDIA MUNICIPAL: 2680-4019
CASA DE LA CULTURA: 2680-4101
POLITUR: 2680-4040
UNIDAD DE SALUD: 2681-4900

SAN CARLOS



ALCALDIA MUNICIPAL: 2659-5039

ARAMBALA



ALCALDIA MUNICIPAL: 2651-0583
CAT MORAZAN: 2656-6521

SAN FERNANDO



ALCALDIA MUNICIPAL: 2683-9516
UNIDAD DE SALUD: 2683-9549

GUATAJIAGUA



ALCALDIA MUNICIPAL: 2658-6591
POLICIA NACIONAL: 26586223

Para conocer más
sobre esta iniciativa
puedes escribirnos o
llamarnos por
Whatsapp

2645-6500

WWW.UGB.EDU.SV

Campus San Miguel
Campus Usulután



ISBN: 978-99983-57-55-6



9 789998 357556



Editorial

